

2. Ar vertinant naktį dirbantiems darbuotojams, kurių naktinio darbo laikas neviršija 7 valandų per 24 valandų laikotarpį, užtikrinamų atitinkamų saugos priemonių, kaip jos suprantamos pagal Direktyvos 2003/88/EB 12 straipsnio b punktą, lygiavertiškumą, palyginti su taip pat naktį dirbančiais darbuotojais, kurių naktinio darbo trukmė neviršija 8 valandų, bet turinčiais privilegijų, pavyzdžiui, daugiau atostogų, didesnes išmokas išeinant į pensiją, didesnę atlyginimo priedą už darbo stažą, reikia atsižvelgti į antros kategorijos darbuotojų turimas privilegijas?

(¹) 2003 m. lapkričio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/88/EB dėl tam tikrų darbo laiko organizavimo aspektų (OL L 299, 2003, p. 9; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 4 t., p. 381).

(²) 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 349).

2021 m. lapkričio 30 d. Rayonen sad – Kula (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje AB, BC, CD, DE, EF, FG ir GH / Glavna direksia „Pozharna bezopasnost i zashtita na naselenieto“ kam Ministerstvo na vatreshnite raboti

(Sujungtos bylos C-732/21, C-733/21, C-734/21, C-735/21, C-736/21, C-737/21 ir C-738/21)

(2022/C 257/24)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Rayonen sad – Kula

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: AB, BC, CD, DE, EF, FG ir GH

Atsakovė: Glavna direksia „Pozharna bezopasnost i zashtita na naselenieto“ kam Ministerstvo na vatreshnite raboti

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyva 2003/88/EB (¹) taikoma tais atvejais, kai ypatumai, būdingi tam tikrai specifinei valstybės tarnybos veiklai, tokiai kaip ginkluotosios pajėgos ir policija, arba tam tikrai specifinei veiklai civilinės saugos srityje, neišvengiamai jai prieštarauja, turint omenyje, kad:

Direktyvos 2003/88/EB 1 straipsnio 3 dalyje numatyta, kad ši direktyva taikoma visoms Direktyvos 89/391/EEB (²) 2 straipsnyje apibrėžtoms veiklos sritims, viešoms ir privačioms,

Direktyvos 89/391/EEB 2 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad ši direktyva netaikoma toms sritims, kurių ypatumai, būdingi tam tikrai specifinei valstybės tarnybos veiklai, tokiai kaip ginkluotosios pajėgos ir policija, arba tam tikrai specifinei veiklai civilinės saugos srityje, neišvengiamai jai prieštarauja?

2. Ar vertinant naktį dirbantiems darbuotojams, kurių naktinio darbo laikas neviršija 7 valandų per 24 valandų laikotarpį, užtikrinamų atitinkamų saugos priemonių, kaip jos suprantamos pagal Direktyvos 2003/88/EB 12 straipsnio b punktą, lygiavertiškumą, palyginti su taip pat naktį dirbančiais darbuotojais, kurių naktinio darbo trukmė neviršija 8 valandų, bet turinčiais privilegijų, pavyzdžiui, daugiau atostogų, didesnes išmokas išeinant į pensiją, didesnę atlyginimo priedą už darbo stažą, reikia atsižvelgti į antros kategorijos darbuotojų turimas privilegijas?

(¹) 2003 m. lapkričio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/88/EB dėl tam tikrų darbo laiko organizavimo aspektų (OL L 299, 2003, p. 9; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 4 t., p. 381).

(²) 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 349).